

الجمعية السعودية
للعلوم التربوية والنفسية
Saudi Education & Psychological Assn.



جامعة
الملك سعود
King Saud University



جائزة جستن للتميز

GESTEN EXCELLENCE AWARD

(فرع الكتاب)



پیش قدم





أولاً: نبذة عن الجائزة

امتداداً لجهود الجمعية السعودية للعلوم التربوية والنفسية "جستن" في تنمية الفكر العلمي في مجال تخصصاتها، وتحقيق التواصل العلمي لأعضائها، ونظراً لأهمية الكتاب في إثراء تخصصي التربية، وعلم النفس، ونشر المعرفة، وتحقيق الأهداف، فقد أقرت جائزة جستن للتميز، فرع الكتاب؛ دعماً لروح التنافسية في تأليف، وترجمة الكتب المتميزة التي تنعكس إيجابياً على إثراء المحتوى العربي. وقد راعت هذه الجائزة معايير التميز في الكتاب وفق الممارسات المحلية، والعالمية المثلى. ويُعدُّ فرع "الكتاب" أحد فروع الجائزة الرئيسة، ويضمُّ فئة "الكتاب المؤلف"، وفئة "الكتاب المترجم". وقد احتوت جائزة الكتاب بفرعيها المؤلف، والمترجم (6) معايير رئيسة تمثلت في: الأصالة، واللغة والأسلوب، والمنهجية العلمية، والجودة في العرض، والإسهام العلمي، ووعاء النشر.



ثانياً: شروط التقدم

1. أن يكون المتقدم أحد الأعضاء العاملين في الجمعية السعودية للعلوم التربوية والنفسية "جستن" وقت التقدم للجائزة.
2. أن يتم التقدم بعملٍ واحدٍ فقط، ولا يحقُّ للمتقدم المشاركة بأكثر من عملٍ.
3. ألا يكونَ الكتابُ مُسْتَلًا من رسالة دكتوراه، أو ماجستير، أو أي عملٍ آخر للمتقدم.
4. أن يكونَ الكتابُ المترجمٌ مُحَكَّمًا من لجانٍ، أو مجالسٍ علميةٍ.
5. أن يكونَ الكتابُ مفسوحًا ومُرَحَّصًا من الجهاتِ المختصة.
6. أن يكونَ المتقدمُ هو الكاتب الرئيس في الكتاب المقدم (للكتاب المُشترك، يتم تقديم موافقة جميع الكُتَّاب على المشاركة).
7. أن يكونَ مجالُ العملِ المُقَدَّم لِنَيْلِ الجائزة داخلًا ضمنَ تخصصاتِ الجمعية.
8. ألا يكونَ قد مضى على العملِ المُقَدَّم أكثر من 3 سنوات من تاريخ التقدم إلى الجائزة.
9. ألا يكونَ المتقدمُ قد حصل على جائزة جستن للتميز خلال ثلاث السنوات الماضية.
10. ألا يكونَ سبق للمتقدم الحصول على جائزة أخرى بنفس العمل المتقدم به.
11. ألا يكونَ المتقدم عضوًا في هيئة الجائزة، أو أمانتها، أو عضوًا في مجلس إدارة الجمعية.
12. الالتزامُ بأخلاقياتِ البحثِ العلميِّ.
13. مراعاةُ الأنظمةِ، والضوابطِ الإعلاميةِ في النشر.
14. مراعاةُ حقوقِ الملكيةِ الفكريةِ.

ثالثاً: طريقة التقدم

يتم الترشُّحُ للجائزة من خلال الترشُّحِ الذاتي باستكمال النموذج المُخَصَّصِ للفئة من قبل المرشِّح نفسه.



رابعاً: معايير ومحددات الجائزة

أ. معايير فئة الكتاب المؤلف: ويُقصدُ به الكتاب العلمي في التربية، أو علم النفس.

م	المعيار	وزن المعيار	المؤشرات
1	الأصالة	20%	- مواكبة الكتاب للمستجدات الحديثة - التميز، والتفرد في الأفكار المطروحة بالكتاب - أهمية الموضوع الذي يغطيه الكتاب - الأصالة في المراجع والمصادر
2	اللغة والأسلوب	25%	- الوضوح والدقة - الترابط، والتسلسل - التفكير الناقد - الاتساق في استخدام العناوين، وعلامات الترقيم - الصحة اللغوية، واتساق المصطلحات *
3	المنهجية العلمية	20%	- ترجمة، وتعريف المصطلحات المهمة* - اتباع الأسلوب العلمي في نقل النصوص* - اتباع الأسلوب العلمي في التعليق والتفسير والتحليل* - اتباع الأسلوب العلمي في توثيق المصادر والمراجع*
4	الجودة في العرض	15%	- وضوح طباعة الكتاب، وجودة، ومناسبة تصميم الكتاب - تبويب الكتاب وتقسيمه (أبواب / فصول / ...) - توظيف الأشكال والرسومات والجداول
5	الإسهام العلمي	15%	- إسهام الكتاب بإضافات فريدة في مجال التخصص - إسهام الكتاب في التوجيه إلى استكشاف آفاق جديدٍ في التأليف أو الترجمة. - إسهام الكتاب بحلول، ومقترحات إجرائية تطبيقية.
6	وعاء النشر	5%	- جودة دار النشر



ب. معايير فئة الكتاب المترجم: ويُقصدُ به الكتاب العلمي في التربية، أو علم النفس أُلّف بلغّة غير العربية، ثم تم نقله إلى اللغة العربية.

م	المعيار	وزن المعيار	المؤشرات
1	الأصالة	10%	- التميز، والتفرد في الأفكار المطروحة بالكتاب، ومواكبة الكتاب للمستجدات الحديثة. - القيمة، والمكانة العلمية لمؤلف الكتاب الأصل.
2	اللغة والأسلوب	30%	- الوضوح والدقة في ترجمة العناوين والمفاهيم الرئيسية* - سلامة الترجمة، وألا تكون الترجمة حرفيةً مخلة بالمعنى* - الترابط والتسلسل، ومقروئية النص المترجم* - الاتساق في استخدام العناوين، وعلامات الترقيم. - صحة اللغة، والصياغة في المادة المترجمة بشكل عام* - ظهور شخصية المترجم ومواءمة المحتوى بما يتسق مع قيم المجتمع* - اتساق منهجية الترجمة في جميع أجزاء الكتاب*.
3	المنهجية العلمية	25%	- شمول الترجمة لجميع أجزاء الكتاب، وملاحقه بمنهجية علمية* - الالتزام بالأسلوب العلمي في الترجمة بشكل عام*. - الالتزام بالأمانة العلمية، واتباع الأسلوب العلمي في توضيح رأي المترجم* - اتباع الأسلوب العلمي في التوثيق، واتساقه مع الأصل*.
4	الجودة في العرض	10%	- وضوح طباعة الكتاب، وجودة ومناسبة تصميم الكتاب المترجم. - جودة ترجمة الأشكال، والرسوم، والجداول.
5	الإسهام العلمي	15%	- إسهام الكتاب الأصلي، والمترجم بإضافات فريدة في مجال التخصص. - إسهام الكتاب في التوجيه إلى استكشاف آفاق جديدة في التأليف أو الترجمة. - إسهام الكتاب بحلول، ومقترحاتٍ إجرائية تطبيقية.
6	وعاء النشر	10%	- جودة دار النشر للكتاب الأصل - جودة دار النشر للكتاب المترجم



خامساً: آلية التقدم والتحكيم

تُطبَّق إجراءات التقدم للجائزة وفق الخطوات الآتية:

الترشح الذاتي عن طريق موقع الجائزة الإلكتروني، وفق النماذج والضوابط المعلنة في وقت استلام الطلبات، ومرفقاً به: استكمال نموذج الترشيح.

تقديم أدلة وشواهد تدعم كل مؤشر نموذج السيرة الذاتية للمتقدم.

إقرار بصحة المعلومات، والبيانات المقدّمة (من قِبَل المرشِّح).

الفرز الأولي للمتقدم للتحقق من استكمال الضوابط، والنماذج الخاصة بالفئة.

التحكيم الأولي من قِبَل لجنة التحكيم للفرع، وترشيح القائمة النهائية للمرشحين إذا كان العدد يتجاوز 10 مرشحين.

التحكيم النهائي للرسائل المرشحة على ألا يقل عدد المُحكِّمين عن ثلاثة. ويتم التحكيم وفق نماذج التحكيم المعتمدة من هيئة الجائزة على مرحلتين: التحكيم السري الفردي، ثم التحكيم الجمعي لمتوسط التحكيم الفردي، على ألا يقل المجموع عن 100/80، ورفع توصيتها للجنة العلمية للجائزة.

يتم تقييم المعايير من خلال سُلم التقييم الخاص بالمؤشرات وفق الشواهد، والأدلة المرفقة. ويحق للمُحكِّمين اتخاذ ما يرونه من إجراءات للتأكد من تحقق المعايير؛ بغية تحقيق العدالة، ثم يتم تحديد قيمة عددية لكل مؤشر حسب أهميته، ووفقاً لذلك يتم حساب المجموع الكلي للمعيار؛ ومن ثم يتم احتساب النسبة المئوية الموزونة المخصّصة للمعيار، وفق سُلم التقييم الآتي:

مستوى التقييم	الدرجة	الوصف
غير مستوفى	0	لا يحقق العمل المقدم المؤشر، أو يحقق بعض عناصر المؤشر بصورة ضعيفة.
مستوفى بدرجة منخفضة	1	تحقق المؤشر في العمل المقدم بشكل محدود.
مستوفى بدرجة متوسطة	2	تحقق المؤشر في العمل المقدم بشكل مكتمل، وبمستوى أداء جيد.
مستوفى بدرجة عالية	3	تحقق المؤشر في العمل المقدم بشكل مكتمل، وبمستوى أداء ممتاز.
مستوفى بدرجة متميزة	4	تحقق المؤشر في العمل المقدم بأداء متميز، وإبداعي، مع توفر شواهد متنوعة على تميزه.

- مراجعة اللجنة العلمية لنتيجة التحكيم، ورفع توصيتها للجنة الإشرافية العليا للجائزة.

- إقرار اللجنة الإشرافية للجائزة لنتيجة التحكيم النهائية.

